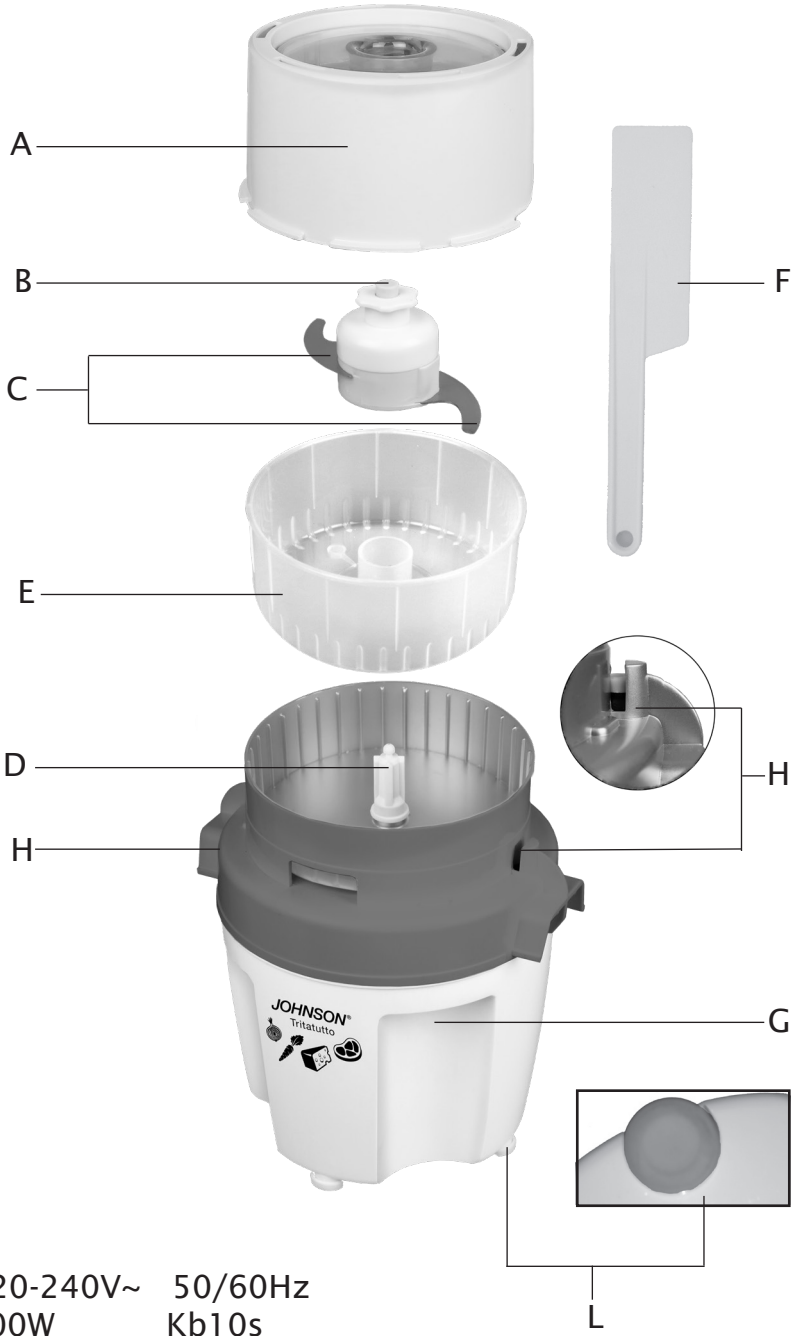
Tritatutto

I

Tritatutto
ISTRUZIONI D'USO

GB

Chopper
INSTRUCTIONS FOR USE



220-240V~ 50/60Hz
400W Kb10s

Video dimostrativo
Demonstration movie

I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE:
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Prima di cambiare un accessorio, di avvicinarsi alle parti in movimento o procedere con la pulizia, spegnere l'apparecchio con l'interruttore e staccare la spina.
Aspettare che le parti in movimento si arrestino, quindi procedere alla sostituzione dell'ac-

cessorio o alla pulizia.
Il mancato rispetto delle presenti istruzioni o il cattivo utilizzo del prodotto, possono causare ferite.
E' necessario prendere delle precauzioni quando si maneggiano le lame taglienti, in particolare quando si estrae la lama dalla sede, quando si procede alla sostituzione con altri accessori e durante la pulizia.
Evitare di toccare le lame AFFILATE, specialmente quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
Se le lame si inceppano, SCOLLEGARE L'APPARECCHIO prima di togliere gli ingredienti che le stanno inceppando: per questa operazione è consigliato usare una spatola.
Mai mettere le dita od altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è in funzione.
In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo e al termine del suo utilizzo.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assisten-

za tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso in ambienti domestici.
Non rimuovere mai il coperchio del bicchiere del prodotto (ove presente) durante il funzionamento.
Non utilizzare l'apparecchio su superfici inclinate o instabili.
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano.
Attendere sempre che le lame si arrestino del tutto prima di rimuovere il contenitore dal corpo motore.
Non utilizzare l'apparecchio con un qualsiasi accessorio montato a vuoto, o con accessori danneggiati, ma farli controllare o sostituirli con altri approvati.
Utilizzare solo gli accessori forniti con il prodotto per non compromettere la sicurezza di impiego.
Non lasciare il cibo all'interno del contenitore oltre il tempo necessario per la sua preparazione.
Fare attenzione se del liquido bollente viene versato nel robot da cucina o nel frullatore esso può essere espulso dall'apparecchio at-

traverso un improvviso getto di vapore.
Non utilizzare le parti di questo apparecchio nel forno a microonde (rischio contaminazione degli alimenti).
Questo apparecchio, adatto solo per uso non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ovvero come tritatutto per uso domestico.
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.
La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali

fonti di pericolo, ricordiamo che questi devono essere oggetto di raccolta differenziata.
Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.
Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.
Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.
Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quelle recanti i dati tecnici o quelle con informazioni sul prodotto.
Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto come aghi, spilli o similari.
L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:
ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro reci-

piente con liquidi.
Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.
Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.
Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.
Non usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua.
Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non tirare l'apparecchio o il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.
Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).
Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.
Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti, fiamme libere, pentole e altri utensili. NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina.
Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto

in modo che non possa cadere nel lavandino.
Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.
Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.
Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente. Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.
La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.
L'apparecchio è stato dotato di una chiusura di sicurezza che ne evita il funzionamento se gli accessori sono stati montati in modo sbagliato o che non siano proprio stati montati.

Mai usare gli accessori per spegnere o accendere l'apparecchio.
Non togliere gli accessori dall'unità motore quando l'apparecchio è in funzione.
Non eccedere con le quantità ed i tempi di preparazione.
Lasciare che gli ingredienti caldi si raffreddino prima di tritarli o metterli nel contenitore (temperatura massima 50˚C/122˚F).
Mai immergere l'unità motore in acqua o qualsiasi altro liquido, non risciacquare sotto il rubinetto, usare un panno umido.
Non immergere mai l'apparecchio in liquidi bollenti.
Non utilizzare il tritatutto con solo alimenti liquidi.
Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, pericolo di incendio.

ATTENZIONE: lavare accuratamente le parti destinate al contatto con gli alimenti prima dell'utilizzo.

ATTENZIONE: La durata di funzionamento non deve eccedere 10 s

ATTENZIONE:
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.
Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:
Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.
Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

A. Coperchio con funzione interruttore
B. Pulsante rilascio gruppo lame
C. Gruppo lame
D. Perno rotazione
E. Contenitore
F. Spatola
G. Corpo motore
H. Pulsanti di sicurezza avviamento-arresto
L. Piedini antiscivolo

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

PRIMO UTILIZZO

Al primo utilizzo dell'apparecchio, lavare e poi asciugare con cura tutte le parti che andranno a contatto con gli alimenti.

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

Estrarre dalla confezione tutte le componenti dell'apparecchio, facendo attenzione nel maneggiare il gruppo lame (C).
Con spina disinserita dalla rete elettrica, posizionare il corpo motore (G) su un piano stabile, non inclinato e termo resistente.
Posizionare il contenitore (E) sul corpo motore (G) ed inserire il gruppo lame (C) sul perno rotazione (D) assicurandosi che si agganci a scatto.

ATTENZIONE: il gruppo lame (C) è molto tagliente, usare molta cautela nel maneggiarlo, pericolo di tagli.

Introdurre gli alimenti nel contenitore (E) rispettando la quantità indicata nella tabella **"quantità di lavorazione"** dopo averli tagliati a pezzi non molto grossi.
Posizionare il coperchio con funzione interruttore (A) sul corpo motore (G).
Inserire la spina in una presa di corrente elettrica idonea a riceverla e mettere in funzione l'apparecchio premendo il coperchio con funzione interruttore (A) con il palmo della mano a piccoli impulsi.
Se con questa operazione il tritatutto non si avvia, controllare che eventuali alimenti non ostacolino lo scorrimento del coperchio con funzione interruttore (A).
Per arrestare il tritatutto è sufficiente rilasciare il coperchio con funzione interruttore (A). Un dispositivo di sicurezza arresta quasi istantaneamente il gruppo lame (C) grazie ai pulsanti di sicurezza avviamento - arresto (H).
Attendere sempre che il gruppo lame (C) sia completamente fermo prima di rimuovere il coperchio con funzione interruttore (A).
Per rimuovere il gruppo lame (C) premere il pulsante di rilascio gruppo lame (B) e contemporaneamente sollevare il contenitore (E).

ATTENZIONE: prima di rimuovere il coperchio con funzione interruttore (A) disinserire sempre la spina dalla presa di corrente elettrica.

Per un uso corretto dell'apparecchio rispettare i tempi massimi di lavoro consentiti:
10 secondi di lavoro
2 minuti di pausa
per un massimo di 3 cicli
Se la lavorazione dell'alimento non è ultimata lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di procedere con un nuovo ciclo di lavorazione.

Tabella “quantità di lavorazione”
N.B.: prima di inserire gli alimenti da lavorare nel contenitore (E) si consiglia di tagliarli a pezzi di piccole dimensioni.

Ingrediente	Quantità max	Procedura	Modalità di lavorazione
Carote, rape, ravanelli, patate, sedano	150g	Tagliare l’alimento a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi
Uova sode a pezzetti	180g	Tagliare l’alimento a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi
Peperoncino	120g	Tagliare l’alimento a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi
Carni cotte	150g	Tagliare l’alimento a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi
Frutta (es. mele, banane, ecc.)	160g	Sbucciare l’alimento e tagliare a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi
Erbe aromatiche (es. prezzemolo, timo, origano, basilico, ecc.)	40g	Lavare e asciugare l’alimento poi taglaire a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi
Aglio a spicchi	80g	Tagliare l’alimento a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi
Carne a pezzetti	150g	Rimuovere dall’alimento eventuali ossa e parti di grasso poi tagliare a cubetti di 3 cm circa	Ad impulsi
Cipolle	160g	Tagliare l’alimento a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi
Frutta secca	180g	Susciare l’alimento e pulirlo	Ad impulsi
Biscotti	50g	Rompere l’alimento a pezzi di piccole dimensioni	Ad impulsi

CONSIGLI

Il grado di lavorazione degli alimenti dipende dal tempo di funzionamento.
Per ottenere un trito fine ed omogeneo è consigliato effettuare la lavorazione degli ingredienti ad impulsi. Rimuovere, se necessario, l’alimento dalla parete del contenitore (E) e portarlo verso la parte centrale. Per questa operazione usare la spatola (F) in dotazione.

Se dopo un uso prolungato si riscontra che i risultati di lavorazione non sono più soddisfacenti si consiglia la sostituzione del gruppo lame (C).

N.B.: mai affilare le lame.

CONTATTO CON GLI ALIMENTI

La tabella riporta:
- le parti dell'apparecchio che possono venire a contatto con gli alimenti
- gli alimenti che possono essere utilizzati
- il tempo massimo che gli alimenti possono restare in contatto con le parti dell'apparecchio destinate a tale scopo
- la temperatura massima consentita degli alimenti utilizzati

Per un uso corretto rispettare le indicazioni della tabella

Parti apparecchio destinate al contatto con gli alimenti	**Alimenti consentiti**	**Tempo max. consentito di contatto con gli alimenti**	**Temperatura max. consentita degli alimenti**
Contenitore	Tutti	5 minuti	Non superiore a 50˚C
Coperchio	Tutti	5 minuti	Non superiore a 50˚C
Gruppo lame	Tutti	5 minuti	Non superiore a 50˚C
Spatola	Tutti	5 minuti	Non superiore a 50˚C

CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

Grazie ad un elaborato sistema di sicurezza dell'apparecchio, nel momento in cui si rilascia il coperchio con funzione interruttore (A) l'unità smette di funzionare immediatamente.
I piedini anti scivolo in gomma (L) della base motore (G) assicurano una elevata stabilità all'apparecchio.

PULIZIA

Spegnere sempre l'apparecchio rilasciando il coperchio con funzione interruttore (A) e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.
Pulire il corpo motore (C) con un panno umido, non immergerlo in acqua o altri liquidi e non lavarlo in lavastoviglie o sotto il rubinetto.
Il contenitore (E), il coperchio con funzione interruttore (A) e il gruppo lame (C) possono essere lavati a mano con acqua tiepida e detersivo o in lavastoviglie nel ripiano superiore ad una temperatura non superiore a 50˚C.
Prestare molta attenzione durante il lavaggio del gruppo lame (C), sono molto affilate e taglienti.
Non usare pagliette o prodotti abrasivi sulle parti in plastica o in metallo.
Non tentare di affilare le lame in acciaio del gruppo lame (C).
Prima di riporre l'apparecchio assicurarsi che sia completamente asciutto.
N.B.: la colorazione che possono assumere alcune parti dell'apparecchio che sono a contatto con gli alimenti (es. arancione, quando si tritano le carote), può essere eliminata utilizzando un panno imbevuto di olio alimentare.

GB

GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance.

ATTENTION:
This appliance can be used by children aged 8 years and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience or knowledge if they have been given adequate supervision or have received instructions regarding use in safety of the appliance and have understood the associated dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years old and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.

Before changing an accessory, approaching moving parts or proceeding with cleaning, turn off the appliance at the switch and unplug it.
Wait for the moving parts to stop, then proceed to replace the accessory or clean it.
Failure to comply with these instructions or misuse of the product may cause injuries.
It is necessary to take precautions when

handling sharp blades, in particular when removing the blade from its seat, when replacing it with other accessories and during cleaning.
Avoid touching the SHARP blades, especially when the appliance is connected to the mains.
If the blades get jammed, UNPLUG THE APPLIANCE before removing the ingredients that are jamming them: for this operation it is recommended to use a spatula.
Never put your fingers or other objects in the container when the appliance is working. In the event of a breakdown or malfunction of the appliance, turn it off and do not tamper with it. For any repairs, contact only an authorized technical assistance centre.
Always disconnect the appliance from the power supply if left unattended and before assembling, disassembling or cleaning it and after using it.
If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorized technical assistance center, in order to prevent any risk.
The appliance is intended exclusively for use in domestic environments.
Never remove the lid of the product bowl (where present) during operation.
Do not use the appliance on inclined or unstable surfaces.
Turn off the appliance and disconnect it from

the power supply before changing accessories or before approaching parts that move when in operation.
Always wait for the blades to stop completely before removing the container from the motor body.
Do not use the appliance with any accessory mounted empty, or with damaged accessories, but have them checked or replaced with approved ones.
Only use the accessories supplied with the product to avoid compromising safe use.
Do not leave food inside the container beyond the time necessary for its preparation.
Be careful if boiling liquid is poured into the food processor or blender as it may be expelled from the appliance in a sudden burst of steam.
Do not use the parts of this appliance in the microwave oven (risk of food contamination).
This appliance, suitable only for non-professional use, must only be used for the use for which it was expressly designed, i.e. as a food chopper for domestic use.
Any other use is to be considered improper and dangerous.
The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, in-

correct or unreasonable use. Installation must be carried out according to the manufacturer's instructions. Incorrect installation can cause damage to people, animals and things; the manufacturer cannot be held responsible.
The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable earthing as established by the current standards in force regarding electrical safety.
The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable people as they represent potential sources of danger; we remind you that these must be subject to separate waste collection.
Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electricity distribution network.
In case of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustment operations.
Do not use adapters, multiple sockets and/or extension cords.
If their use is essential, only use material that complies with current safety standards and has compatibility requirements with the appliance and electrical distribution network.
When using the appliance for the first time,

make sure you have removed all labels or protective sheets, except those containing technical data or those with product information.
If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked even partially and that no type of object such as needles, pins or similar is inserted.
The use of any electrical appliance requires compliance with some fundamental rules and in particular:
WARNING: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bathtub, in the sink or near any other container with liquids.
If the appliance accidentally falls into water, DO NOT try to recover it but first immediately remove the plug from the socket.
Then take it to a qualified assistance center for the necessary checks.
During use, the appliance must be kept away from any flammable or explosive objects or substances.
Do not use the appliance near a sink full of water.
Do not touch the appliance with wet or damp hands.
Do not use the appliance with bare feet.
Do not pull the appliance or the power cord to remove the plug from the electrical socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, frost, sun, etc.).
The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.
The power cord must not be brought near heat sources and/or sharp surfaces, open flames, pots and other utensils. DO NOT use near the kitchen hob.
During use, the appliance must be positioned so that it cannot fall into the sink.
Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will void the warranty rights.
To clean the appliance, only use a soft, non-abrasive cloth.When the appliance is unusable and you wish to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified institution in order not to contaminate the environment.
Periodically check the good condition of the appliance and components; If in doubt, contact an authorized assistance centre.
It is absolutely forbidden to dismantle or repair the appliance due to the risk of electric shock; if necessary, contact your dealer or assistance centre.The appliance must not be operated with external timers or other separate remote control devices.The power cable plug, as it is used as a disconnection device, must always be easily accessible.

The appliance must not be used after a fall if damaged.
The appliance has been equipped with a safety lock which prevents it from functioning if the accessories have been assembled incorrectly or have not been assembled at all.
Never use the accessories to turn the appliance off or on.
Do not remove accessories from the motor unit when the appliance is in operation.
Do not exceed the quantities and preparation times.Allow hot ingredients to cool before chopping or placing them in the container (maximum temperature 50˚C/122˚F).
Never immerse the motor unit in water or any other liquid, do not rinse under the tap, use a damp cloth.
Never immerse the appliance in boiling liquids.
Do not use the food chopper with only liquid foods.Do not secure safety switches with adhesive tape, fire hazard.

WARNING: carefully wash the parts intended for contact with food before use.

ATTENTION: The operating time must not exceed 10 s

ATTENTION:
The plastic parts of the product are not covered by the warranty.
If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:
Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

ATTENTION:
If it is necessary to bring or send the appliance to the authorized service center, it is recommended to carefully clean all its parts.
If the appliance is even minimally dirty or encrusted or has limescale deposits, dust deposits or other; externally or internally: for health and hygiene reasons, the service center will reject the device itself without viewing it.

The symbol on the product or on the packaging indicates that the product must not be considered as normal household waste, but must be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you help avoid potential negative consequences for the environment and health, which could result from inappropriate disposal of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where the product was purchased.

COMPONENTS

A. Lid with switch function
B. Blade unit release button
C. Blade assembly
D. Rotation pin
E. Container
F. Spatula
G. Engine body
H. Start - stop safety buttons
L. Non-slip feet

Remove the parts of the appliance from the packaging and dispose of the packaging components according to the legal instructions. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized assistance centre.

FIRST USE

When using the appliance for the first time, carefully wash and then dry all parts that will come into contact with food.

ASSEMBLY AND OPERATION

Remove all the components of the appliance from the packaging, being careful when handling the blade unit (C).
With the plug disconnected from the electrical mains, place the motor body (G) on a stable, non-inclined and heat-resistant surface.
Place the container (E) on the motor body (G) and insert the blade unit (C) onto the rotation pin (D) making sure it snaps into place.

ATTENZIONE: il gruppo lame (C) è molto tagliente, usare molta cautela nel maneggiarlo, pericolo di tagli.

Place the food in the container (E) respecting the quantity indicated in the "**processing quantity"** table after having cut it into not very large pieces.
Place the cover with switch function (A) on the motor body (G).
Insert the plug into an electrical socket suitable for receiving it and start the appliance by pressing the cover with switch function (A) with the palm of your hand with small pulses.
If the chopper does not start with this operation, check that any food does not obstruct the sliding of the lid with switch function (A).
To stop the chopper simply release the lid with switch function (A). A safety device stops the blade group (C) almost instantly thanks to the start - stop safety buttons (H).
Always wait until the blade unit (C) is completely stopped before removing the cover with switch function (A).
To remove the blade unit (C), press the blade unit release button (B) and at the same time lift the container (E).

ATTENTION: before removing the cover with switch function (A), always remove the plug from the electrical socket.

For correct use of the appliance, respect the maximum permitted working times:
10 seconds of work
2 minute break
for a maximum of 3 cycles
If the processing of the food is not completed, let the appliance cool down completely before proceeding with a new processing cycle.

“Processing quantity” table
N.B.: before placing the food to be processed in the container (E), it is advisable to cut it into small pieces.

Ingredient	Amount max	Procedure	Mode of processing
Carrots, turnips, radishes, potatoes, celery	150g	Cut the food into small pieces	Pulsed
Hard boiled eggs cut into pieces	180g	Cut the food into small pieces	Pulsed
Chili	120g	Cut the food into small pieces	Pulsed
Cooked meats	150g	Cut the food into small pieces	Pulsed
Fruit (e.g. apples, bananas, etc.)	160g	Peel the food and cut into small pieces	Pulsed
Aromatic herbs (e.g. parsley, thyme, oregano, basil, etc.)	40g	Wash and dry the food then cut into small pieces	Pulsed
Garlic cloves	80g	Cut the food into small pieces	Pulsed
Meat in pieces	150g	Remove any bones and parts of fat from the food then cut into cubes of approximately 3 cm	Pulsed
Onions	160g	Cut the food into small pieces	Pulsed
Dried fruit	180g	Remove the food and clean it	Pulsed
Biscuits	50g	Break the food into small pieces	Pulsed

TIPS

The degree of food processing depends on the operating time.
To obtain a fine and homogeneous mince it is recommended to process the ingredients in pulses. If necessary, remove the food from the wall of the container (E) and bring it towards the central part. For this operation use the spatula (F) supplied.

If after prolonged use it is found that the processing results are no longer satisfactory, we recommend replacing the blade unit (C).

N.B.: never sharpen the blades.

CONTACT WITH FOOD

The table reports:
- the parts of the appliance that can come into contact with food
- foods that can be used
- the maximum time that food can remain in contact with the parts of the appliance intended for this purpose
- the maximum permitted temperature of the food used

Per un uso corretto rispettare le indicazioni della tabella

Appliance parts intended for contact with food	**Food allowed**	**Max. time allowed contact with food**	**Nax. temperature permitted food**
Bowl	Everyone	5 minutes	Not higher than 70˚C
Cover	Everyone	5 minutes	Not higher than 70˚C
Blade group	Everyone	5 minutes	Not higher than 70˚C
Spatula	Everyone	5 minutes	Not higher than 70˚C

SAFETY FEATURES

Thanks to an elaborate safety system of the appliance, the moment the lid with switch function (A) is released the unit stops working immediately.
The anti-slip rubber feet (L) of the motor base (G) ensure high stability of the appliance.

CLEANING

Always turn off the appliance by releasing the lid with switch function and unplug it from the electrical socket.
Clean the motor body (C) with a damp cloth, do not immerse it in water or other liquids and do not wash it in the dishwasher or under the tap.
The container (E), the lid with switch function (A) and the blade unit (M) can be washed by hand with warm water and detergent or in the dishwasher on the top shelf at a temperature not exceeding 50˚C.

Be very careful when washing the blade unit (C), they are very sharp and cutting.

Do not use scouring pads or abrasive products on plastic or metal parts.
Do not attempt to sharpen the steel blades of the blade assembly (C).
Before putting the appliance away, make sure it is completely dry.
N.B.: the color that some parts of the appliance that come into contact with food may take on (e.g. orange when chopping carrots) can be eliminated using a cloth soaked in edible oil.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty rums from the date of purcase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, aven if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the trsport expenses only.The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validite de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestee par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrit, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentrent das la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas varable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du ausage impropre. Les substitutions ou les reparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

GARANTIE

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des berkaufres nachgewiesen ist, und verfalit nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. De garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden.Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen erstzungen oder reparaturen warden fur ab unserren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate warden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o period indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do materialo u de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas garatuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de trasporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجانا بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON ® S.r.l.
V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Tritatutto

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment del'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la reception avec le cachet du detaillant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-handler
Selo de vendedor
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-ding ist
Esta garantia nao e valida se for incompleto
شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Tritatutto

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO
- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA
- ختم خدمة ما بعد البيع

TRITA-4923-I